

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary Sector
and Plant Protection

VS-40/326/3 Ukrajina

VZOREC / SAMPLE

VETERINARSKO SPRIČEVALO / ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ

za izvoz krmnih dodatkov in premiksov, ki ne vsebujejo surovin živalskega izvora, v Ukrajino /
Для харчових добавок та преміксів, що не містять сировини тваринного походження, для відправки в Україну

(Opomba uvozniku: To spričevalo je namenjeno samo za veterinarsko uporabo. Original mora spremljati pošiljko do mejne inšpekcijske postaje) / Примітка для імпортера: Цей сертифікат призначений тільки для ветеринарних цілей та оригінал повинен супроводжувати відправлений вантаж доки він не досягне поста прикордонного контролю)

Številka spričevala: / Номер сертифікату:

Namembna država / Страна призначення: **UKRAJINA / УКРАЇНА**

Država izvoznica / Страна-експортер: **REPUBLIKA SLOVENIJA / РЕСПУБЛІКА СЛОВЕНІЯ**

Pristojno ministrstvo / Відповідальне міністерство: **MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /**
МИНИСТЕРСТВО ПРОДОВОЛЬСТВИЯ, СЕЛЬСЬКОГО И ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА

Organ, ki izdaja spričevalo / Підтверджуючий департамент:

I. Identifikacija izdelka(ov): / Ідентифікація продукту:

Naziv izdelka(ov): / Назва продукту(ів):

Vrsta pakiranja: / матеріал упаковки:

Število delov ali pakiranj: / Кількість частин або упаковок:

Neto teža: / Вага нетто:.....

Številka sarže: / Партія №:

Datum proizvodnje: / Дата виробництва:.....

Rok trajanja: / Придатний до:

II. Izvor izdelka(ov): / Походження продукту:

Država proizvodnje: / Країна походження: **REPUBLIKA SLOVENIJA / РЕСПУБЛІКА СЛОВЕНІЯ**

Država izvora: / Країна-відправник: **REPUBLIKA SLOVENIJA / РЕСПУБЛІКА СЛОВЕНІЯ**

Ime proizvodnega obrata: / Назва промислового підприємства:

.....

Številka uradne odobritve: / Номер офіційного дозволу:

Naslov: / Адреса:

.....

III. Namembnost izdelka(ov): / Пункт призначення продукту(ів):

Izdelek(ki) bo(do) poslan(i) iz: / Продукт(и) буде відправлено із:

.....

(kraj natovarjanja / місце вантаження)

v / в.....

(namembna država in kraj / країна та місце призначення)

z naslednjim(i) prevoznim(i) sredstvom(i): / з наступним видом транспорту:

.....

(Navedite številko registracije, številko poleta ali ime tovornega prevoznega sredstva. Za kontejnerje za razsutni tovor navedite tudi številko kontejnerja. / Вказати реєстраційний номер, номер рейсу або назву виду вантажного транспорту. Для вагових контейнерів, включаючи номер контейнеру.)

Ime in naslov pošiljatelja: / Назва та адреса вантажовідправника:

.....

Ime in naslov prejemnika: / Назва та адреса вантажоодержувача:

.....

.....

IV. Potrdilo: / Атестація:

Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da: / Я, офіційний ветеринарний лікар, що підписався нижче, підтверджую, що:

- so proizvodnja, pakiranje, skladiščenje ter ravnanje z izdelki potekali pod higienskimi pogoji v skladu z veterinarskimi predpisi; / продукти були перенесені, приготовлені, перетворені та запаковані у гігієнічний спосіб, з дотриманням відповідних ветеринарних вимог;
- so izdelki namenjeni za prehrano živali; / продукти призначені для харчування тварин;
- na podlagi izjave direktorja kontrole kakovosti v obratu izdelki niso kontaminirani z dioksinom; / на основі декларації Директора підрозділу управління якістю підтверджуємо, що продукти не заражені діоксином;
- izdelki ne vsebujejo beljakovin živalskega izvora (mesno-kostne moke); / продукти не містять жодного тваринного борошна (кісток або м'яса);
- so izdelki v prosti prodaji v državi izvora*; / продукти вільно продаються у країні походження*;
- v območju proizvodnje in natovarjanja zgoraj omenjenih izdelkov v zadnjem letu ni bilo nobenega primera slinavke in parkljevke, goveje kuge, klasične prašičje kuge, goveje spongiformne encefalopatije - BSE, ter praskavca; / не було жодного випадку ящура, чуми рогатої худоби, класичної чуми свиней, губчатої енцефалопатії великої рогатої худоби та хвороби Скрепі овець протягом останнього року на території, де вищезазначений вантаж вироблявся та вантажився;
- so bili izdelki proizvedeni in so se skladiščili v obratih znotraj upravnega območja, ki je prosto slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa; vezikularne bolezni prašičev; goveje kuge; kuge drobnice; pljučne kuge govedi; vozličastega dermatitisa; mrzlice doline Rift; osepnic ovac in koz; konjske kuge; afriške prašičje kuge; klasične prašičje kuge; aviarne influence; atipične kokošje kuge; v zadnjih 36 (šestintridesetih) mesecih; / Товар виробляється і зберігається на складі, де протягом останніх 36 (тридцяти шести) місяців на адміністративній території були відсутні такі захворювання як: ящур, везикулярний стоматит, везикулярна хвороба свиней, чума великої рогатої худоби, чума дрібних жуйних тварин, контагіозна плевропневмонія великої рогатої худоби, нодулярний дерматит, ензоотичний гепатит рогатої худоби, контагіозний пустульозний дерматит овець і кіз, африканська чума коней, африканська чума свиней, європейська чума свиней, чума домашніх птахів та хвороба Ньюкасла;
- vsebnost težkih kovin, mikotoksinov in pesticidov ne presega mednarodnih zahtev, in da je v skladu z radioaktivno-varnostnimi zahtevami za Cezij-134 in Cezij-137; / Вміст важких металів, мікотоксинів і пестицидів не перевищує рівнів за міжнародними вимогами та відповідає вимогам норм радіоактивної безпеки, що стосується Caesium 134 i Caesium 137;
- so bila prevozna sredstva tretirana in pripravljena v skladu s pravili, odobrenimi v državi proizvodnje in državi izvoznici; / Транспортні засоби оброблені і підготовлені відповідно до правил, схвалених в країні-виробника та в країні-експортера.

Izdano v / Підписано в..... dne / дата.....
(kraj / місто) (datum / дата)

Žig**/.....

Печатка**

Podpis uradnega veterinarja ** / Підпис офіційного ветеринарного лікаря**

.....
Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv / Ім'я та прізвище великими літерами та кваліфікація

* Neustrezno črtajte. / Непотрібне закреслити.

** Žig in podpis morata biti v drugi barvi kot tisk. / Печатка та підпис повинні відрізнятися кольором.